

Фахові видання НБУВ : міжнародні вимоги до представлення наукових публікацій

(Пам'ятка редактору наукового фахового видання)

підготувала К. В. Лобузїна (лютий 2015 р.)

1. Вимоги до сайту наукового фахового видання

Сайт трьома мовами (українська, російська, англійська)

Основні структурні блоки (необхідно підготувати трьома мовами):

- **Загальна інформація про видання:**
 - Назва (англійська назва журналу наводиться відповідно до реєстрації ISSN)
 - З якого року видається
 - Проблематика
 - Мова видання
 - Періодичність
 - ISSN (краще мати також ISSN на електронну версію видання)
 - Реєстрація у ДАК України
 - Спеціальність ДАК України
 - Науково-інформаційні бази даних, у яких індексується
 - Наявність індексу DOI
 - Адреса
 - Електронна адреса для листування

*Наукові фахові видання, які не мають власного ISSN,
вважаються підозрілими і не індексуються міжнародними
системами.*

ISSN (International Standard Serial Number) - міжнародний стандартний номер періодичного видання – це цифровий восьмизначний код, який ідентифікує періодичне видання (ЗМІ) незалежно від країни походження.

1. Замовлення на отримання ISSN проходить на сайті Міжнародного центру періодичних видань <http://www.issn.org/>
2. В головному меню вибрати вкладку «Requesting an ISSN» <http://www.issn.org/services/requesting-an-issn/>
3. Далі вибрати «Запрос на присвоение ISSN» та ознайомитись з інструкцією http://www.issn.org/wp-content/uploads/2013/09/ISSNguidelinesRUS_03032014.pdf
4. Вибрати країну в залежності від першого місця публікації, позначеного у виданні. Якщо навпроти вибраної країни є посилання «Contact Centre», Ви будете перенаправлені до відповідного Національного центру. Якщо стоїть посилання «Submit Request» (як у випадку з Україною), Вам буде запропоновано заповнити WEB-форму, яка обробляється безпосередньо у Міжнародному центрі ISSN.
5. Після обрання «Submit Request» виконується перехід на сторінку, де потрібно заповнити WEB-форму.

Вся процедура складається з 3-х кроків.

Крок 1: Введення метаданих, які стосуються видання. При цьому всі поля, позначені червоною зірочкою треба, обов'язково заповнити!

Після того, як всі поля заповнені, треба натиснути клавішу «NEXT».

Крок 2: Перевірка введених метаданих. Вам запропонують переглянути форму, яку Ви тільки що заповнили, і внести зміни в разі необхідності.

Після цього, натиснувши клавішу «NEXT», переходимо до наступного

Крок 3: Завантажити файли та перевірити запит. Тут необхідно прикріпити файли, які містять повний випуск або копії обкладинки, титульного аркуша та редакційної

сторінки (у форматі PDF або JPEG файли). На редакційній сторінці повинна бути інформація про назву та адресу видавця.

Для отримання додаткової інформації та у разі проблем, пов'язаних із запитом на отримання ISSN, звертатися по **email: issnic@issn.org** до Міжнародного центру ISSN

- **Архів журналів**

Архів журналів повинен оперативно оновлюватись на сайті видання, зміст випуску та метадані про публікації мають з'являтися разом із виходом поточного випуску фахового видання (повні тексти можуть з'являтися пізніше)

- Поточний випуск
- Архів з метаданими трьома мовами за три роки (2012-2014, випуски поточного року)

- **Редакція видання (редколегія)**

Вказуються ім'я, вчений ступінь, звання, місце роботи

- Головий редактор
- Редакційна колегія (необхідно мати міжнародний склад)

- **Редакційна політика**

- Місія журналу
- Підтримка ініціативи відкритого доступу ([Budapest Open Access Initiative](http://www.budapestopenaccessinitiative.org/) (BOAI) <http://www.budapestopenaccessinitiative.org/>)
- Основні принципи
 - об'єктивність та неупередженість;
 - висока вимогливість до якості наукових досліджень;
 - політика рецензування статей;
 - суворе дотримання авторських та суміжних прав;

– суворе дотримання графіку виходу журналу

- Засудження плагіату

- **Новини**

Інформація про поточні випуски, окремі публікації, авторів, зміни політики журналу.

- **Контакти**

Адреса, телефони, контактні особи, електронна пошта, інтерактивна карта

- **Авторам**

- **Вимоги до статей**

- Загальні вимоги до наукової публікації (Постанова Президії ВАК України від 15.01.2003 р., 7-05/01)

- Постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями.
- Аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання цієї проблеми і на які спирається автор.
- Виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячується означена стаття.
- Формулювання цілей статті (постановка завдання).
- Виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих результатів.
- Висновки з цього дослідження і перспективи подальших розвідок у цьому напрямку.

- Метадані

- Приклад подання метаданих
 - Вимоги до списку використаних джерел
 - Вимоги до цитування та посилань на використані джерела
 - Приклад списку використаних джерел

Автоматичний оформлювач бібліографічного опису

(<http://vak.in.ua/do.php>)

- Приклад блоку REFERENCES – транслітерований латиницею список використаних джерел.
- Вимоги до оформлення матеріалів статті
- Приклад оформлення статті
- Підстави для відмови в розгляді статті
- **Умови публікації**
 - Положення про рецензування
 - для аспірантів та пошукувачів обов'язковою є письмова рецензія від наукового керівника або доктора наук за професійним напрямом
 - Договір публікації (у тому числі позначення дозволу на публікацію електронної версії статті)

Переважною вимогою є наявність у кожному випуску статей російською та англійською мовами.

Приклади сайтів фахових наукових журналів:

- [Бізнес Інформ](http://www.business-inform.net/) (<http://www.business-inform.net/>)
- [Український фізичний журнал](http://www.ujp.bitp.kiev.ua) (<http://www.ujp.bitp.kiev.ua>)
- [Демография и социальная экономика](http://dse.org.ua/) (<http://dse.org.ua/>)
- [Наука та інновації](http://scinn.nas.gov.ua/) (<http://scinn.nas.gov.ua/>)

2. Метадані

Метадані публікуються в журналі, на сайті журналу в архіві публікацій та зберігаються у відповідних вітчизняних і закордонних інформаційних та наукометричних базах. Подання метаданих російською мовою необхідне для реєстрації та індексації видання у найбільшій кириличній наукометричній базі «РИНЦ» («Российский индекс научного цитирования»).

Для кожної статті необхідно вимагати від авторів та наводити в тексті кожної публікації (трьома мовами):

1. Автори (ім'я (ПБ), місце роботи, місто, e-mail)

2. Назва публікації

3. Анотація

Обсяг не більше 250 слів (не більше 1 500 знаків) – приблизно 0,5 сторінки, повинна включати такі пункти:

- Завдання – цілі наукового дослідження
- Методологія та наукові підходи
- Висновки - які основні результати дослідницької наукової роботи
- Рамки дослідження, можливість використання результатів, напрямок подальших досліджень
- Практичне значення
- Соціальні наслідки (якщо є) - вплив на суспільству / політику
- Оригінальність / цінність

4. Ключові слова: не менше 3 та не більше 8.

Додатково (після списку літератури):

5. References: англomовний варіант списку використаних джерел.

Ці блоки метаданих повинні бути присутніми як у друкованій так і в електронній версії кожної публікації. Друкована та електронна версії публікації мають бути абсолютно ідентичними

3. Індекс DOI

Для кожної статті в архіві публікацій вказується її індекс DOI (*digital object identifier*) – цифровий ідентифікатор об'єкта, який присвоюється агенцією CrossRef. Отримувати індекс DOI фахове видання може за умов наявності у відкритому доступу сайту журналу та архіву випусків зі всім

необхідним комплектом метаданих англійською мовою та пристатейною бібліографією для кожної статті, оформленою відповідно до міжнародних вимог.

Система індексування та присвоєння індексу DOI не дозволяє використання кириличних символів.

Необхідно перевіряти всі метадані спеціальним програмним забезпеченням:

[Кириллические буквы в латинском тексте](http://aruseni.alwaysdata.net/layouthighlight/)
(<http://aruseni.alwaysdata.net/layouthighlight/>)

Програма виділяє кольором кириличні букви у латинському тексті (і навпаки – латинські букви у кириличному).

Індекс DOI в Україні є можливість отримати за договором з передплатним агентством «Укрінформнаука» (коштує кожна стаття 70-90 грн.), індекси DOI на архів публікацій коштують дешевше.

Передплатне агентство «Укрінформнаука»

[Послуги присвоєння DOI](http://u-i-n.com.ua/ua/news/?news_id=10) (http://u-i-n.com.ua/ua/news/?news_id=10)

Україна, м. Київ,

вул. Терещенківська 3, оф.57

+38(044) 288-03-46

+38(050) 154-77-83

Вимоги агентства CrossRef до веб-ресурсу наукового періодичного видання для присвоєння індексів DOI:

1. Власний веб-ресурс наукового періодичного видання (журналу) повинен мати англійськомовний інтерфейс.
2. Сайт повинен складатися з:

- головної (візитної) сторінки журналу із зазначенням ISSN, а також вихідної інформації щодо головного редактора, редакційної колегії, політики редакційної колегії з приводу дотримання авторського права і порядку рецензування статей, наукової тематики, порядку та періодичності виходу;
- на головній сторінці повинен бути вихід на кожний випуск журналу — як поточний, так і архівний;
- сторінка окремого випуску журналу (поточна чи архівна) повинна містити DOI, наданий цьому числу журналу в цілому (надається агентством CrossRef безкоштовно під час заповнення постатейних форм на відповідне число журналу), та мати вигляд змісту відповідного числа журналу, при цьому з кожної позиції змісту повинен бути можливим перехід на домашню сторінку окремої статті;
- домашня сторінка кожної статті містить метадані: цифровий ідентифікатор DOI цієї статті, правильний опис-посилання на цю статтю (скорочена англійська назва журналу відповідно до ISSN, рік виходу, том, номер, сторінковий інтервал статті), прізвища авторів, назви установ, де вони працюють, назву статті, анотацію (резюме) до статті, ключові слова. За рішенням редакційної колегії може бути вміщено перехід на повнотекстову версію статті (наприклад, у форматі pdf). Якщо повні тексти скановані, то вони повинні мати текстовий шар для коректного індексування пошуковими роботами.

4. Пристатейна бібліографія (REFERENCES)

Список використаних джерел відповідно до ДСТУ можна оформити сьогодні відповідно до вимог ДАК України автоматично:

- [Автоматичний оформлювач бібліографічного опису \(http://vak.in.ua/do.php\)](http://vak.in.ua/do.php)

Для активного включення статей наукового фахового видання в обіг наукової інформації та коректного індексування публікацій наукометричними системами необхідно після наведення списку використаних джерел в кожній публікації наводити блок REFERENCES, який повторює список джерел з латинським алфавітом, та наводить список кирилических джерел у транслітерованому вигляді. Крім того цитування у блоці REFERENCES повинні бути оформлені за міжнародними стандартами.

Детальний опис формування блоку REFERENCES див. «[Редакционная подготовка научных журналов для включения в зарубежные индексы цитирования \(ВИНИТИ РАН\)](http://www.nbu.gov.ua/sites/default/files/all_files/201310_artilces_field_dopmat_files/recomend_rus.pdf)»(http://www.nbu.gov.ua/sites/default/files/all_files/201310_artilces_field_dopmat_files/recomend_rus.pdf)

Транслітерація здійснюється залежно від мови оригіналу відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України № 55 від 27 січня 2010р. «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею» (для української мови) або вимог наказу ФМС Росії від 3 лютого 2010 р. № 26 (для російської мови).

Онлайнові транслітератори:

- [Стандартна українська транслітерація](http://www.slovnyk.ua/services/translit.php) (Паспортна КМУ 2010) (<http://www.slovnyk.ua/services/translit.php>)
- [Транслит по-русски](http://ru.translit.net/?account=zagranpassport) (<http://ru.translit.net/?account=zagranpassport>)

Список інформаційних джерел у блоці REFERENCES повинен бути оформлений відповідно до міжнародних стандартів. Одним із найбільш популярних є стандарт **APA** (American Psychological Association (*APA*) Style), коли рік публікації наводиться у круглих дужках після імені автора (<http://nbuv.gov.ua/node/929>).

- [APA Citation Style](https://www.library.cornell.edu/research/citation/apa) (<https://www.library.cornell.edu/research/citation/apa>)

Для оформлення кирилических цитувань необхідно транслітерувати імена авторів та назви видань (назви статей для кирилических видань транслітеруються або опускаються, можна навести авторський англійський варіант назви статі). Назви періодичних видань (журналів) наводяться відповідно до офіційного латинського написання за номером реєстрації ISSN

(можна перевірити на сайті журналу або в науковій онлайн-базі (elibrary.ru, sciencedirect.com, «[Наукова періодика України](#)» та багатьох інших).

Оформити цитування відповідно до стилю APA можна на сайті онлайн-автоматичного формування посилань:

- [Citation Machine](http://www.citationmachine.net/apa/cite-a-book) (<http://www.citationmachine.net/apa/cite-a-book>)
- <http://www.bibme.org/apa/book-citation/manual>

Детальні приклади оформлення блоку REFERENCES за правилами APA-2010 можна знайти на сайті журналу «[Демографія та соціальна економіка](#)» (http://dse.org.ua/archive/references_rus.pdf). Кожному фаховому виданню для своїх авторів необхідно укласти та розмістити на сайті видання свої приклади оформлення блоку REFERENCES.

Можна також користуватись стилями MLA (<http://nbuv.gov.ua/node/930>) та Chicago, BSI – Гарвардський (<http://publishing-vak.ru/bibliography-international.htm>), але для авторів публікацій редакція має обрати певний стиль і на сайті рекомендувати його.

В елементах опису не можна використовувати фігурні лапки (лише звичайні прямі (" ")), не можна замінювати латинські літери на кириличні.

Деякі приклади оформлення цитувань за стилем APA

Стаття в журналі

Назва статті опускається (тільки для робіт на кирилиці). Ім'я автора і назва журналу транслітеруються. Назва журналу виділяється курсивом.

(1) Журнал має нумеровані томи і випуски

Обов'язково вказується і номер тому, і номер випуску.

- Author, A. (2012). *Bibliotekoznavstvo. Dokumentoznavstvo. Informolohiia*, 4(1), 125–135. (in Ukrainian)

(1) Журнал має лише нумеровані випуски

- Author, A. (2012). *Bibliotechnyi visnyk*, (5), 125–135. (in Ukrainian)

(2) Варіант з перекладом (Назва статті наводиться в авторському англійському перекладі або опускається, а не перекладається самостійно).

- Author, A. (2012). Nazva statii [Title of article]. *Bibliotekoznavstvo. Dokumentoznavstvo. Informolohiia*, 4(1), 125–135. (in Ukrainian)

- Author, A. (2012). Nazva statii [Title of article]. *Bibliotechnyi visnyk*, (5), 125–135. (in Ukrainian)

Книга, частина книги

Ім'я автора і назва видавництва транслітеруються. Вихідні дані – місце видання (місто), том, частина, сторінки тощо даються у перекладі англійською мовою. Назва книги або транслітерується, або перекладається.

(1) Книга

- Author, A. (2012). *Nazva knigi*. Kiev: Naukova dumka. (in Ukrainian)

(1) Частина книги

- Author, A. (2012). *Nazva roboty*. In *Nazva knigi* (Vol. 10, pp. 33-35). Kiev: Aspekt. (in Ukrainian)

(2) Варіант з перекладом

- Author, A. (2012). *Nazva knigi* [Title of book]. Kiev: Naukova dumka. (in Ukrainian)
- Author, A. (2012). *Nazva roboty* [Subtitle]. In *Nazva knigi* [Title of book] (Vol. 10, pp. 33-35). Kiev: Aspekt. (in Ukrainian)

Дисертація, автореферат дисертації

Назва дисертації або (1) опускається, в цьому випадку в круглих дужках вказується спеціальність, або (2) перекладається (обидва варіанти тільки для робіт на кирилиці). Обов'язкові елементи: *PhD dissertation*, *Extended abstract of PhD dissertation*, *Master's thesis*. *Краще посилатись на повний текст дисертації, а не на автореферат*. Описи можна перевірити у каталогах дисертацій <http://diss.rsl.ru> або <http://search.proquest.com/>.

(1) Дисертація

- Author, A. (2005) *PhD dissertation (Social Communication)*. Kharkiv State Academy of Culture, Kharkiv. (in Ukrainian) [Зазначена спеціальність (*Social Communication*). Наводиться правильний офіційний переклад назви установи або її транслітерація (Kharkivska derzhavna akademiia kultury). Неправильний переклад найгірший варіант]

(1) Автореферат дисертації

- Author, A. (2005) *Extended abstract of PhD dissertation (Social Communication)*. Vernadsky National Library of Ukraine, Kiev. (in Ukrainian) [Або: Natsionalna biblioteka Ukrainy imeni V. I. Vernadskoho]

(2) Варіант з перекладом

- Author, A. (2005). *Title of dissertation. PhD dissertation (Social Communication)*. Kharkiv State Academy of Culture, Kharkiv. (in Ukrainian)
- Author, A. (2005). *Title of dissertation. Extended abstract of PhD dissertation (Social Communication)*. Vernadsky National Library of Ukraine, Kiev. (in Ukrainian)

Тези доповідей, матеріали конференцій

- Тези доповідей = *Abstracts of Papers*
- Матеріали (труди) конференцій = *Proceedings of the Conference Name*
(Матеріали 3 міжнар. конференції / симпозиуму / зїзду... = *Proceedings of the 3rd International Conference / Symposium / Congress...*)

(1) Тези доповідей

- Author, A. (2007) *Abstracts of Papers. Nazva konferentsii*, Kiev, June 1–3, 2007. (pp. 29-30). Kiev: VNLU. (in Ukrainian)

(1) Матеріали конференції

- Author, A. (2007) In *Nazva knigi (якщо є): Nazva konferentsii. Proceedings of the Conference*, Kiev, June 1–3, 2007. (pp. 30-35). Kiev: VNLU. (in Ukrainian)

(2) Варіант з перекладом

- Author, A. (2007) *Nazva tez [Title of article]. Abstracts of Papers. Conference Name*. Kiev, June 1–3, 2007. (pp. 29-30). Kiev: VNLU. (in Ukrainian)
- Author, A. (2007) *Nazva statti [Title of article]. In Title of book (якщо є): Proceedings of the Conference Name*, Kiev, June 1–3, 2007. (pp. 30-35) Kiev: VNLU. (in Ukrainian)

Деякі стилі цитування

1. Council of Biology Editors - CBE 6th, Citation-Sequence

Author AA, Author BB, Author CC. Title of article. Title of Journal 2005;10(2):49-53.

2. Chicago 16th Edition (Author-Date System)

Author, Alan A., B. B. Author, and C. Author. 2005. "Title of article." *Title of Journal* 10, (2): 49-53..

3. Harvard

Author, A.A., Author, B.B. & Author, C.C. 2005, "Title of article", Title of Journal, vol. 10, no. 2, pp. 49-53.

4. Harvard - British Standard

AUTHOR, A.A., AUTHOR, B.B. and AUTHOR, C.C., 2005. Title of article. *Title of Journal*, 10(2), pp. 49-53.

5. NLM - National Library of Medicine

Author AA, Author BB, Author, CC. Title of article. Title of Journal. 2005;10(2):49-53.

6. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals

7. Author AA, Author BB, Author CC. Title of article. Title of Journal. 2005;10(2):49-53.